

# 从《唐顿庄园》解读英国“楼上楼下”式的主仆关系

孙丽

(中国传媒大学传播研究院 2012 级硕士研究生)

**【摘要】**《唐顿庄园》的热播，为全世界观众展现了英国贵族家庭中独特的“楼上楼下”式的主仆关系结构。本文通过对该剧的媒介文本进行分析，从而总结出这一主仆关系的特点，并深入分析这种关系背后的制度与文化根源。

**【关键字】**《唐顿庄园》 英国主仆关系 贵族制度

## **Interpretation of British upstairs-and-downstairs master-servant relationship in "Downton Abbey"**

SUN Li

( MA student, Communication University of China )

**ABSTRACT:**With the hit of "Downton Abbey", the drama has shown the special structure of upstairs-and-downstairs master-servant relationship in British aristocratic family to the worldwide audience. Based on the analysis of media text of "Downton Abbey", This paper summarizes the characteristics of the master-servant relationship, and analyzes the institution and culture root of this special relationship deeply.

**KEYWORDS:**Downton Abbey British master-servant Relationship Ristocracy

## 引言

《唐顿庄园》中对楼上与楼下、主人和仆人两个彼此平行但却紧密相关的世界的生动刻画，使得英国这种独特的主仆关系结构引发了人们的兴趣和思考，这种关系究竟有什么样的特点，这种关系又是在怎样的社会文化背景下形成的。本文将从符号学角度对《唐顿庄园》这部电视剧的媒介文本进行分析，并分四个部分展开论述。

### 一、《唐顿庄园》中的“两个世界”

《唐顿庄园》是一部由英国媒体公司Carnivai Films制作、英国独立电视台(ITV)播映的古装历史剧。该剧一经播出吸引了英国国内观众的广泛关注，平均收视率登上了英国电视收视第二名的宝座。并且，这部电视剧在世界范围内也引起了强烈的反响，不仅在63届艾美奖上横扫5项大奖，还荣膺吉尼斯世界记录大全中的2010年“全球最受好评的电视剧”称号。

1

《唐顿庄园》讲述的是在1912-1914年，英国乔治五世时期，唐顿庄园的格兰瑟姆伯爵一家，由于家产继承问题而引发的种种纠葛和摩擦。这部戏几乎囊括一切英剧的“美好与必要”元素——日已落帝国与朝阳美利坚，中产阶级与旧式贵族，新思潮与旧传统等等。

该剧以考究的细节，精美的镜头从日常起居、社交礼仪、阶级划分、文化冲突等诸多方面呈现了英国上层贵族与其仆人们在森严的等级制度下的百态人生。楼上的贵族世界不断地上演着爱情、争斗、虚荣以及金钱的故事。与此同时，楼下仆人们也形成了自己的小世界，他们不仅有自己内部的故事纠缠，也映射着楼上主人家的八卦轶闻。楼上楼下，一道地板，两个世界。英国贵族家庭中这种微妙的主仆关系最是值得我们解读与推敲。

### 二、英国“楼上楼下”的主仆关系的发展历程

英国城市的传统房子，都有半个地下室。主人与仆人分别住在楼上和楼下，仆人工作的地方，进出口是街道边沿台阶而下的，而供主人宾客进出的正门是沿台阶而上。于是渐渐的，“楼上楼下”便成为英国主仆关系的代名词。

自中世纪英国的仆人制度建立以来，在很长的一段时间内，主仆关系是英国重要的社会关系之一。众所周知，英语中的“family”一词是“家庭”的意思，可是它最早在《牛津英语词典》中出现于十五世纪的用例却是指家中的仆人。英国主仆关系的发展历程可以分为三个阶段：<sup>2</sup>

一、17世纪以前的英国，仆人是作为主人的家庭成员存在的，居住在主人家中的仆人、

<sup>1</sup> 张云.20世纪初的英国风情画——英剧《唐顿庄园》时代主题之研究[J].华中师范大学学报.2012.4

<sup>2</sup> 刘晓玮.试论19世纪英国的主仆关系[D].上海:华东师范大学.2006.5

学徒、雇工等都被视为“家人”。在这个时期，仆人与主人之间存在着强烈的人身依附关系。除此之外，贵族家庭中的主仆之间还会形成一种相互依赖的关系。一方面，贵族的日常生活、社会关系、社会活动以及各种政治实践均需要仆人的参与和纽带作用。另一方面，仆人通过在贵族家庭中服务，不仅获得较好的生活待遇和教育机会，还可以获得各种社会特权，并形成一些有用的社会关系网络，同时贵族家庭也为家仆的流动提供了较好的平台。

二、从17世纪开始情况发生了变化，仆人开始变为一种职业，仆人与家庭联系的纽带也开始逐渐松弛。但是，这一时期的主仆关系并未成为现代意义上的职业关系，在社会传统的滞后力量之下，主人还一贯保持着对仆人的中世纪式的控制。

三、一直到20世纪，主仆关系才完成了彻底的转化，成为一种真正意义上的平等的雇佣关系。从“家人”从属关系到现代的雇佣关系，存在久远的主仆关系在近几年里发生了本质的变化。《唐顿庄园》中所展示的主仆关系则是处在其演变的关键时期——19世纪末20世纪初。

### 三、从《唐顿庄园》看英国主仆关系的特点

第一，主仆间存在着森严的等级关系。《唐顿庄园》开场的第一个镜头中，女管家休夫人走到正在给壁炉生火的低级女仆黛西面前问道，“你这是生的第几个壁炉了？”黛西答道：“楼上的都已经生好了，这是最后一个了。”休夫人说：“生好后赶紧离开，不要让主人见到你这副模样。”最下层的扫壁炉的女工是不允许出现在主人面前的，伺候主人用餐的只有管家和男仆，厨娘和所有女仆是不得进入饭厅的。这些剧中的细节都是等级森严的最好注脚。下面我们将从三个方面来解读这种等级关系：

首先，这种等级关系体现在主人对仆人衣着打扮的严格要求上。主人会要求其所有的仆人的装束要严格区别于男女主人以及来访的客人，以通过这种标记来体现双方地位上的差异。在《唐顿庄园》中，女管家休夫人在剧中永远是一身黑裙，腰间吊一串钥匙；其他的女仆们有两身制服，早晨打扫卫生时穿一套非正式裙子，戴普通的白色围裙，下午则换上一套正式的黑裙子，配戴装饰性稍强的白色围裙。相较于女主人丰富多彩的服装以及精美多样的配饰，女仆则必须穿黑衣服，扎白围裙，戴白帽子，极为朴素。区别于女仆着装的简单朴素，由于男仆需要经常迎接客人、出席各种场合，作为主人的门面，男仆的服装通常是较为正式的三件套西装礼服与燕尾服，但是其布料与款式则与主人的服装相距甚远，同时，男仆工作时也需要配戴白色手套。由此，人们一眼就可以分辨主人和他们的仆人。这种衣着打扮的要求不排除职业需要的因素，但更多的却是等级意识在起着作用，不论女仆们是否在工作，她们基本上都要戴围裙。即使是非工作时间，她们也没有选择自己服饰的自由，只能被迫接受

主人对她们生活的控制。

其次，主仆地位的不平等还体现在仆人的行为举止上。在《唐顿庄园》中，我们可以看到仆人们的行为方式通常都会呈现为这样的画面：“走路时须始终悄无声息，不要让主人听到声响，除非必要；在屋内遇到任何女士和绅士，退后并站在一旁让他们先行通过；当与女士和绅士一同出行时，须始终跟在他们身后并与他们保持一段距离；不要加入主人家的谈话、他们用餐时的谈话或者主人与来访者的交谈；除非向你询问，不要随意说话，回答问题应尽量简洁。”这些仆人向主人表达敬意的方式，天天都在主人家上演着。时时刻刻提醒仆人们他们的身份地位是低于主人的。<sup>3</sup>

最后，贵族家庭里的仆人也有严格的等级划分。通过剧情、服装与对话，我们可以看出唐顿庄园的仆人世界里有分明的四等阶梯：最上层的便是男管家卡森和女管家休夫人，他们掌管整个庄园所有生活起居的工作安排，握有最高的权力。作为“楼下”整个团队的领导者，各色仆人在卡森管家的手下被管理得井然有序。一方面，这种森严的等级感我们从剧中出现次数最多的一个细节便能感受得到：每当楼上的主人下来，所有仆人都都会毕恭毕敬站起来以示尊重，而与之相似的是，每当卡森先生突然出现在闲聊的仆人中时，所有人也都会立刻起立，表情严肃又紧张，那份恭敬程度丝毫不亚于面对主人之时，这充分体现了管家作为最高领导者在仆人世界中的地位；另一方面，在服装上，总管家卡森先生的礼服种类最多且布料与做工较其他男仆要精致很多，与普通女仆不同，女管家休夫人是唯一一个不需要戴围裙的女仆，常年挂在腰间的钥匙则是她权利的最好象征。第二阶梯则是男女主人各自的贴身仆人，如剧中的贝茨先生和奥布莱恩女士，他们通常是主人的心腹，只负责男女主人的起居与服装配饰，地位与薪酬要比普通的仆人高很多；第三阶梯则是男侍从与女仆，男侍从作为主人的门面，其服装以燕尾服为主，主要负责给客人开门，提行李，出门发电报等工作，也负责端茶送水，伺候晚宴，而女仆的地位则略低于男侍从，她们主要负责庄园内其他主人的衣食起居以及打扫整理等工作；最下层便是厨娘与女工等低级仆人，一般情况下她们是不允许直接接触主人的，所以其服装并无特别的要求，但是由于经济能力有限，她们的着装通常是最破旧的。在诺大的唐顿庄园中，仆人们在自己的小世界中细心的履行着自己的职责，不敢有丝毫的僭越。

第二，主仆在对彼此的信息获取上是不对称的。历史学家斯通曾对上流社会家居生活做过一番描述：“主人的卧室和套房里，总要有仆人进来，川流不息。一早，他们来开窗户，生炉子，送早点，帮男女主人穿衣服。过一会儿，他们再来铺床，打扫房间。下午，他们要

---

<sup>3</sup>刘晓玮.试论 19 世纪英国的主仆关系[D].上海：华东师范大学.2006.5

送茶，添壁炉柴火。天晚了，他们要来开灯，关窗，再添火。再晚一点，他们来伺候主人脱衣服。从早到晚，他们要来来去去地给主人传话，送信。仆人到处都是，主人对之习以为常。”在《唐顿庄园》中，有一大半的细节都是在演绎这段话。形形色色的仆人日日夜夜在卧室、套房、餐厅里川流不息，主人家的各种消息，仆人们都了如指掌。然而，相比较之下，主人对仆人相关信息的获取上是有限的。也许主人并不在意仆人们在做些什么，但是他们是绝对不允许贵族家庭的隐私被暴露。美国学者调查发现，在十八世纪英国人的离婚官司中，仆人的证词占了绝大多数。因此，主人所采取的防范措施之一便是写“character”，新主人读了“character”，知道仆人手脚干净，做事牢靠，才敢雇佣。这样便无形之中达到了对仆人加以约束的效果。

第三，主仆之间都会遵循基本的准则与礼仪。在《唐顿庄园》里我们可以看到，尽管是主仆关系，主人并不会对仆人呼来喝去，相反，当主人误解、犯错的时候也一样要向仆人道歉，做了份外的事，也要道谢。在庄园偌大的房子里，仆人有他们自己的栖息容身之地，主人也不能越雷池半步。玛丽小姐就曾经因带客人擅闯仆人房被伯爵贴身男仆贝茨撞破，而非非常紧张地向他道歉。仆人们也有自己的下午茶时间，他们在餐桌前的聊天属于言论自由，受议会法律保护。而对于仆人们来说，为主人尽责是天职，如格兰瑟姆收藏了几个中国鼻烟壶，由贴身男仆贝茨看管，尽管每个鼻烟壶都价值不菲，当贝茨在遇到危机时，都未曾打过老爷鼻烟壶的念头。

#### 四、英国主仆关系背后的贵族制度与文化

英国特有的主仆关系是建立在贵族制度的基础上的。正如法国学者托克维尔分析的那样，在贵族制国家，仆人成为一个单独的社会阶级，它同主人阶级一样，向来没有变化。因此，在这种社会中便极易形成一种固定的秩序。在仆人阶级的世界中，很快便出现了等级、集团和显赫人物，而且世代相传下去，地位一直不变。主人和仆人是一个在上一个在下的两个社会，永远保持着差别，但却遵守着相同的原则。

就像英国贵族文化对于贵族家庭产生的深刻影响一样，仆人的思想和习惯也会受到贵族文化的感染。对于英国的男仆与管家，在大多数人的印象中，“他们是绅士身边的绅士——他的脚步总是轻而无声，他的姿态总是无可挑剔，他的声音总是那么轻柔温和，他总是那么精力充沛。鞋子总是被擦的可以照见他的面孔，领带被安排的整整齐齐，衬衫被熨烫的服服帖帖，帽子被掸的一尘不染……”。这种姿态与精神便是贵族文化熏陶的产物，即使是身处仆人阶层，他们也有属于自己的礼仪与准则，即使是身为一个被统治的阶层，他们内部也有严格的等级划分。

在贵族体制下，虽然主仆之间没有天生的共同性可言，而且财产、教育、观点和权利又使他们的处境有天壤之别。但是由于在英国的贵族家庭中，仆人为一个家族工作十年二十年的情况均为常态。因此他们拥有对过去生活经历的共同回忆，这使他们彼此熟悉甚至是依赖，岁月把他们结为一体。所以，主人总是把自己的仆人视为自家人和下属，并会主动地去关心仆人的命运。对于仆人来说，他们自己也有同样的想法，认为自己也是属于主人家族的一部分，他们在说话做事的同时在很大程度上都会考虑主人家族的名誉和地位。

在这种处境悬殊而又彼此相互融合的条件下，仆人逐渐忘记了自身的主体性存在，他们习惯性的以支使他们的人的财富来炫耀自己，以主人的荣誉来为自己增辉，以主人的高贵来抬高自己，并一直陶醉于这些仰仗他人而来的光荣之中。

因此，存在于英国上层社会中的主仆关系是其贵族制度及贵族文化的一种反映。随着贵族制度的瓦解，这种楼上楼下的主仆关系自然也会走向消亡。在未来的剧情当中，处在变革之际的唐顿庄园必定也会迎来一种新的主仆关系。

#### 参考文献

- 1、刘晓玮. 试论 19 世纪英国的主仆关系[D]. 上海:华东师范大学. 2006.
- 2、高艳红、戴卫平. 英国贵族体制及贵族文化刍议[J]. 广西社会科学. 2007.
- 3、杨娜. 论 17-19 世纪的英国贵族社会[D]. 山东师范大学. 2011.
- 4、华梅. 西方服装史[M]. 中国纺织出版社. 2003年.
- 5、[美]雅克·巴尔赞. 林华译. 从黎明到衰落: 西方文化生活五百年. 世界知识出版社. 2002.
- 6、[德]里夏德·范迪尔门. 欧洲近代生活[M]. 王亚平译, 东方出版社, 2003.
- 7、张云. 20 世纪初的英国风情画—英剧《唐顿庄园》时代主题之研究[J]. 华中师范大学学报. 2012.
- 8、杜红玲. 从美剧的消沉反思英剧的崛起[J]. 《电影评介》. 2012.